

03.09.2010

## **SCHULJAHRSEBEGINN 2010/11 INICIO DEL CURSO 2010/11**

### **KINDERGARTEN / EDUCACIÓN INFANTIL**

KG 0: Mittwoch / Miércoles, 08.09.2010, 10.00 – 12.00 Uhr / h.

KG 1: Mittwoch / Miércoles, 08.09.2010, 11.00 – 13.00 Uhr / h.

KG 2-3: Dienstag / Martes, 07.09.2010, 8.45 – 17.00 Uhr / h.

### **GRUNDSCHULE / PRIMARIA**

Klasse 1: Donnerstag / Jueves, 09.09.2010, ab / desde las 10.45 Uhr / h.:  
Einschulungsfeier in der Turnhalle / Fiesta de bienvenida en el gimnasio grande.  
Unterrichtsende / Finalización de las clases 13.25 Uhr / h.

Klasse 2-4: Dienstag / Martes, 07.09.2010, 8.45 – 13.25 Uhr

Mittagessen und Nachmittagsbetreuung ab Dienstag, 07.09.2010.  
Servicio de comedor y jornada completa a partir del martes, 07.09.2010.

### **SEKUNDARSTUFE / SECUNDARIA**

Klasse 5: Mittwoch / Miércoles, 08.09.2010, ab / desde las 8.45 Uhr / h.:  
Einschulungsfeier in der Turnhalle / Fiesta de bienvenida en el gimnasio grande.  
Unterrichtsende / Finalización de las clases 13.25 Uhr / h.

Klasse 6: Dienstag / Martes, 07.09.2010, 7.55 Uhr / h.,  
ab der 2. Stunde Granja-Aufenthalt / a partir de la 2ª hora estancia en la Granja-escuela.

Klasse 7-12: Dienstag / Martes, 07.09.2010, 7.55 – 14.15 Uhr / h.

Der Nachmittagsunterricht beginnt für die Klassen 11 und 12 am Mittwoch, 08.09.2010  
und für die Klassen 5 – 10 am Montag, 20.09.2010.

Las clases por las tardes comenzarán para las clases 11 y 12 el miércoles, 08.09.2010 y  
para las clases 5 a 10 el lunes, 20.09.2010.